

Porównanie tłumaczeń Łukasza 23:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Piłat zaś zwoławszy do siebie arcykapłanów i przywódców i lud
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Piłat zaś zwołał arcykapłanów, przełożonych i lud
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Piłat zaś zwoławszy arcykapłanów i przywódców i lud
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Piłat zaś zwoławszy do siebie arcykapłanów i przywódców i lud
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Piłat natomiast zwołał arcykapłanów, przełożonych oraz lud
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A Piliat, zwoławszy naczelnych kapłanów, przełożonych oraz lud;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A Piliat zwoławszy przedniejszych kapłanów i przełożonych, i ludu,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A Piliat, zezwawszy przedniejszych kapłanów i przełożonych, i ludu,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Piliat więc kazał zwołać arcykapłanów, członków Sanhedrynu oraz lud
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A Piliat, zwoławszy arcykapłanów i przełożonych, i lud,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Piliat zaś zwołał arcykapłanów, przywódców oraz lud
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Piliat zwołał wyższych kapłanów, przełożonych oraz lud
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Piliat kazał wezwać do siebie arcykapłanów, starszyznę i lud.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Teraz Piliat wezwał do siebie arcykapłanów, urzędników oraz tłum ludzi
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wezwawszy arcykapłanów, przełożonych i lud, Piliat
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Пилат, покликавши архиєреїв, начальників та народ,
EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	Pilatos zaś wezwawszy razem do siebie prapoczątkowych kapłanów i naczelnych z racji

			swej prapoczątkowości i lud
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś Piłat zwołał przedniejszych kapłanów, przełożonych i lud,
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Piłat wezwał głównych kohanim, przywódców i lud
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Piłat zaś zwołał naczelnych kapłanów i władców oraz lud
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Piłat zwołał najwyższych kapłanów, członków Rady oraz lud